

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	54 (1981)
Heft:	11: Eisen = Le fer en suisse = Ferro = Iron
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

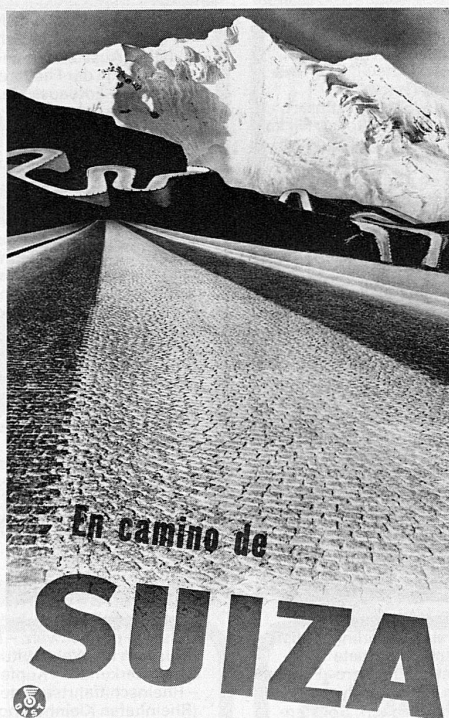
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

zer Lösungen dieses zweckbetonten Werbe-
stils finden sich in den Plakaten von Max
Bill, Hans Neuburg, Anton Stankowski, Heiri
Steiner, Walter Herdeg, Hermann Eiden-
benz, Richard P. Lohse, Ernst Heiniger, Her-
bert Matter, Walter Cyliax und anderen.
Zahlreich sind jene Mischformen mit reali-
stischen und surrealistischen Motiven (Otto
Baumberger, Karl Bickel, Niklaus Stoecklin
u. a.). Über die Bildersprache hinaus wider-
spiegelt die Ausstellung über die angeprie-
senen Waren, Landschaften, Veranstaltun-
gen und Ideologien die damalige politische,
kulturelle, wirtschaftliche und soziale Situa-
tion. Neben Appellen wie «Schützt die Hei-
mat!», «Gegen Krise und Not – Für Arbeit
und Brot» werden neuste Bekleidungen, Zi-
garetten, Glühbirnen, Zahnpasten, Nähma-
schinen, Radios, aber auch – damals noch
intakte – Ferienlandschaften angepriesen.
Ausgewählte Waren (Kochherde, Telefone,
Fahr- und Motorräder usw.) geben direkte
Anschauung des Industrie-Designs der
dreissiger Jahre. Eine wesentliche Ergän-
zung hat die Ausstellung durch eine breite
Auswahl von Drucksachen, Zeitschriften
und Buchumschlägen aus der Zwischen-
kriegszeit erfahren. Bis 15. November

Dans le cadre des expositions «Les années
30 en Suisse», qui se déroulent simultanément à Aarau, Winterthour et Zurich, le



Herbert Matter, 1935

«Kunstgewerbemuseum» Zurich apporte
une contribution importante et très impres-
sionnante du point de vue graphique. Envi-
ron 250 affiches montrent le style publi-
citaire des années 30 comme il se présentait
sur les piliers: affiches pour expositions,
foires, fêtes, films, réunions électorales, œu-
vres d'entraide, tourisme, manifestations
sportives, marchandises, entreprises et ser-
vices. Les organisateurs de cette exposition
ont sciemment évité de ne choisir que des
producteurs d'affiches progressistes parmi
ceux de l'époque. C'est ainsi que, outre les
grandes réalisations de ce qu'on a appelé la
nouvelle typographie, sont également re-
présentées des feuilles conventionnelles et
banales, qui correspondaient aussi au goût
d'alors. L'exposition est bien complétée par
une large sélection d'imprimés, de revues et
de couvertures de livres datant de l'entre-
deux-guerres. Jusqu'au 15 novembre

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammenge-
stellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen
kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim
Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Aarau

- Nov. bis 29. Kunsthaus: Skulpturen von
Eduard Spörri
- 6. Nov. Saalbau: Bartók-Konzert. Leitung:
Urs Voegelin. Instrumentalsolisten
- 14. Nov. Stadtkirche: Geistliche Chormusik
- 20. Nov. Innerstadtbühne: Valerie
Soppelsa, Pantomime
- 3. Dez. Saalbau: «Der Mann, das Tier und
die Tugend», von L. Pirandello
- Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt
Aarau». – Aargauisches Museum für
Natur- und Heimatkunde. –
Aargauisches Kunstmuseum

Adelboden

- 7. Nov. Unterhaltungsabend

Ajoie JU

- 8/9. Nov. Fête de la St-Martin

Altdorf

- 5. Nov., 3. Dez. Warenmärkte
- 7. Nov. Kellertheater: Zigeuner-Jazz
- 7./8. Nov. Kilbschiessen
- 14./15. Nov. Kilbi
- 28. Nov. Kellertheater: Mike Maran,
Volksliedersänger und Gitarrist
- 29. Nov., 6. Dez. Weihnachtskonzerte der
Kollegimusk
- 4. Dez. Buben-Klausschwinget
- Das ganze Jahr. Historisches Museum. –
Historischer Rundgang

Altstätten SG

- Nov. Heimatmuseum (So nachmittag
geöffnet, an Werktagen auf
Vorankündigung)
- 3./4., 6./7. Nov. Diogenes-Theater:
Cabaret Glotzofonie
- 7. Nov. Evang. Kirche: Musik für Orgel
und Cembalo
- 7., 14., 21. Nov. Unterhaltungsabend
- 20.–22. Nov. Modellflug-Ausstellung
- 21. Nov. Evang. Kirche, Marbach: Zürcher
Bach-Kreis
- 28. Nov. Kath. Kirche: Schweizer Jugend-
Sinfonie-Orchester
- Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und
Warenmarkt

Andelfingen ZH

- 8. Nov. Kantonal Singsonntag

Andermatt

- 4. Dez. Kinderumzug
- 5./6. Dez. St. Nikolaus-Einzug
- 6. Dez. Gemsstock-Riesenslalom

Andwil SG

- 7., 14. Nov. Schulhaus Ebnet: «Anna
Göldi», Theater von Kaspar Freuler

Appenzell

- Nov.: bis 15. Heimatmuseum (geöffnet
So 13.30–17 Uhr)
- 2. Dez. Klaus-Markt

Manifestationen des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt;
il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance
supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs
sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Aranno

- 14. nov. Palazzo: Canti popolari europei

Arbon

- 20. Nov.–18. Dez. Schloss: Ausstellung
Erich Häberling, Töpfereien, und
Ursula Thoma, Schmuck
- 29. Nov. 12. Volleyball-
Bodenseemeisterschaft

Arenenberg

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arth SZ

- 29. Nov. Kirchenkonzert

Arth-Goldau SZ

- Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark
Goldau

Ascona

- Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte
Verità: Museo Casa Anatta

Augst BL

- Das ganze Jahr. Römisches Museum

Avenches VD

- Toute l'année. Musée romain

Baden

- Nov./Dez. Altstadt: Jeden letzten Sa im
Monat Kuriositäten- und
Handwerkermarkt

- 1., 22. Nov. Kurtheater: «Rotkäppchen»,
Kindermärchen
- 6. Nov. Kursaal: Sinfoniekonzert. Leitung:
André Jacot. Solist: Henry Adalbrecht,
Trompete
- 7. Nov. Kurtheater: «Zar und
Zimmermann», Oper von Albert
Lortzing
- 8. Nov. Ref. Kirchgemeindehaus:
Kammermusik von G. Ph. Telemann
- 12. Nov. Kurtheater: «Sophonisbe», von
P. Corneille
- 13. Nov. Kurtheater: «Kiss me, Kate»,
Musical von C. Porter
- 14. Nov. Kurtheater: «Helmber oder Ein
Puppenheim», nach H. Ibsen von
E. Vilar
- 15. Nov. Kath. Stadtkirche: Orgelkonzert
Hans Zumstein
- 17. Nov. Ref. Stadtkirche:
Feierabendkonzert
- 19. Nov. Kurtheater: «D'Jasskass», von
Heinz Stalder
- 20. Nov. Kursaal: Kölner
Kammerorchester. Leitung: Helmut
Müller-Bühl. – Gemeinschaftshaus
Martinsberg: Jahreskonzert BBC
Lehrlingsmusik. – Kurtheater: Trio
Eugster
- 21. Nov. Kurtheater: «Die Perser», von
Äschylus
- 23. Nov. Altstadt: Weihnachtsmarkt
- 27. Nov. Ref. Kirchgemeindehaus: Kobelt-
Quartett Zürich

Ihr Hotel in Basel!

HOTEL ADMIRAL BASEL

Economy-class

Tel. 061-267777
Telex 63444

200 Betten-130 Zimmer
Restaurant/Bar
Geheiztes
Swimmingpool
Rosentalstr. 5
Mustermesse



28. Nov. Kurtheater: Charlie Rivel, Clown. – Kursaal: Jahreskonzert Stadtmusik Baden
- 28./29. Nov. Bogenschiesen: Intern. Hallenturnier
4. Dez. Kurtheater: «Der Mann, das Tier und die Tugend», von L. Pirandello
6. Dez. Kursaal: Jahreskonzert Knabenmusik
- Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. Nachmittagskonzerte (April–Okt.). – Historisches Museum im Landvogteischloss. – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kellertheater

Basel

Konzerte und Theater

- Nov./Dez. Theater Fauteuil: «Das tapfere Schneiderlein», von Gebr. Grimm
- Nov.: bis 28. Tabouretti: «Eine Prise Chaos», Cabaret
1. Nov. Stadtcasino: Liederkonzert Rudolf Schock
- 2.–7. Nov. Theater Fauteuil: «Entlassen», von A. Ziegler
- 5./6. Nov. Stadtcasino: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solist: Radu Lupu, Klavier
- 6./7., 12./13., 19., 21., 27. Nov. Marionettentheater: «Dr. Faust»
7. Nov. Stadttheater: Premiere «Romeo und Julia», Ballett von Sergej Prokofjew. – Kleine Bühne: Premiere «Die Schöpfungsgeschichte des Adolf Wölfli», Kammeroper von Ingomar Grünauer (Uraufführung). – Stadtcasino: Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo
8. Nov. Stadtcasino: Matinee Orquesta sinfonica Venezuela, Caracas. Leitung: Georg Schmöhe. Solistin: Eva Maria Suk, Klavier. – Theodorskirche: Nachmittagskonzert Ensemble Musica viva. – Theater Fauteuil: Autorenabend Ephraim Kishon
9. Nov.–Dez. Theater Fauteuil: Cabaret-Revue
10. Nov. Musik-Akademie: The Hilliard Ensemble
- 11./12. Nov. Stadtcasino: Orchesterkonzerte. Leitung: Gilbert Amy. Solist: Max Lesueur, Viola
- 11., 18., 25. Nov. Marionettentheater: «D'Kinderbrugg», Vorstellungen für Kinder
13. Nov. Stadtcasino: Gitarrenquartett Romero

15. Nov. Stadtcasino: Staatsphilharmonie Kattowitz. Leitung: Karol Stryja. Solist: Tadeusz Zmudzinski, Klavier. – Wenkenhof, Riehen: Bach-Konzert
- 15., 22. Nov. Theater Fauteuil: Charlie Rivel, Clown
17. Nov. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Nikita Magaloff, Klavier. – Melos-Quartett. – Komödie: Premiere «Grossvater und Halbbruder», von Thomas Hürlimann
21. Nov. Stadtcasino: Basler Bach-Chor. Leitung: Etienne Krähenbühl. Solisten. – Martinskirche: Sinfoniekonzert. Leitung: Eduard Muri. Solist: Markus Stocker, Violoncello
22. Nov. Volkshaus: Matinee Radio-Sinfonieorchester. – Münster: Feierabendkonzert Eduard Müller, Orgel
24. Nov. Stadttheater: Premiere «Yvonne, Prinzessin von Burgund», von Witold Gombrowicz. – Stadtcasino: Tokyo String Quartet. – Musik-Akademie: Liederabend Clara Henius
25. Nov. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Moshe Atzmon. Solist: Malcolm Frager, Klavier. – Musik-Akademie: Gesprächskonzert mit Siegfried Palm, Violoncello
26. Nov. Hotel Merian: Musica Helvetica und Adalbert Roetschi, Klavier
26. Nov., 6. Dez. Theater Fauteuil: Trio Eugster
27. Nov. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Thomas Sanderling. Solist: Bernard Soustrot, Trompete
28. Nov. Stadttheater: Premiere «Platée», Oper von J. Ph. Rameau
29. Nov. Wenkenhof, Riehen: Solisten-Ensemble Basel
1. Dez. Martinskirche: Requiem, von G. Fauré. – Stadtcasino: Jubiläumskonzert Collegium musicum Basel. Leitung: Albert E. Kaiser. Instrumental- und Vokalsolisten. – Theater Fauteuil: Münchner Lach- und Schiess-Gesellschaft
2. Dez. Stadtcasino: Camerata Lysy, Gstaad
- 2., 9. Dez. Marionettentheater: «Tischli degg di», nach Gebr. Grimm
3. Dez. Tabouretti: Premiere Cabaret-Show Peter Meier
4. Dez. Dorfsaal, Riehen: Zürcher Bläseroktett
6. Dez. Margarethenkirche: Fantasien, Chansons und Gaillarden aus England und Italien. – Theodorskirche: Ensemble Musica viva

Ausstellungen und Messen

- Nov.–Mai 82. Naturhistorisches Museum: «Unsere Fledermäuse»
- Nov./Dez. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis – Bauwerk und Parthenon. – Historisches Museum: «Das Museum und sein Bau.» – Münzkabinett: Basler Portraits
- Nov.: bis 29. Kunstmuseum: Ausstellung Jasper Johns, druckgrafische Werke aus dem Basler Kupferstichkabinett
- Nov.: bis 15. Kunsthalle: Gemälde von Robert Moskowitz, Susan Rothenberg und Julian Schnabel. – Ausstellung «Tendenzen amerikanischer Zeichnung in den siebziger Jahren»

- Nov.: bis 8. Muba: Basler Herbstwarenmesse. – SNOW 81, Schau für Sport, Winter und Erholung. – Avatica, Ausstellung und Messe für alle Freunde der Fliegerei. – Basler Wymäss. – Fotoausstellung «30 Jahre Geschichte der Kinder der vierten Welt». – Kunstmuseum: Das Spätwerk von Pablo Picasso
7. Nov.–Dez. Museum für Gegenwartskunst: Präsentation zeitgenössischer Werke der Öffentlichen Kunstsammlung, der Emanuel Hoffmann-Stiftung und Depositen der Sammlung Panza
28. Nov.–Jan. Kunstmuseum: Deutsche Zeichnungen des 19. Jahrhunderts aus dem Basler Kupferstichkabinett
29. Nov.–3. Jan. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler

Sport

- 7./8. Nov. Fechten: Challenge Epée d'Or de Bâle. – Internationales Degen-Mannschaftsturnier
28. Nov. Internationales Eisschnellauf-Meeting

Diverses

- 4.–24. Dez. Barfüsserplatz: Weihnachtsmarkt
- 10.–15. Nov. Holiday on Ice
- Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Basler Papiermühle. – Feuerwehrmuseum. – Gewerbemuseum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Kirchgarten (Museum für Wohnkultur). – Museum für Völkerkunde. – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinischen Kleinhühnchen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Schweiz. Museum für Volkskunde. – Schweiz. Sportmuseum. – Stadt- und Münstermuseum. – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Spielzeugmuseum in Riehen. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Floh- und Kuriositätenmarkt: am Sa auf dem Petersplatz, am Mi nachmittag auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche

Bassersdorf ZH

15. Nov. Kunstturnen: Schweizer Gruppenmeisterschaften, Damen

Beckenried NW

8. Nov. Älplerklibi
5. Dez. «Samichlats-Izug und Märcht»

Bellinzona

- 20–22 nov. Circo Knie
- Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo dell'arte e delle tradizioni popolari del Ticino. – Castello di Montebello: Museo civico

Bevaix NE

- 28/29 nov. Gymnastique artistique: Championnats suisses

Bern

Konzerte und Theater

- 5./6. Nov. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Eliahu Inbal. Solist: Eiko Furusawa, Violine
6. Nov. Theater am Käfigturm: Premiere «Dr Robbechünig», von Meinrad Inglin. (Dialektfassung)
11. Nov. Atelier-Theater: Premiere «Fräulein Julie», von August Strindberg
12. Nov. Stadttheater: Premiere «Das Märchen vom Zaren Saltan», Oper von Nikolai Rimski-Korsakow
- 16./17. Nov. Radio-Studio: Wiener Streichtrio
17. Nov. Casino: Shlomo Mintz, Violine
- 19./20. Nov. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Rudolf Barshai. Solist: Daniel Zisman, Violine
24. Nov. Casino: Berner Kammerorchester und Trio de Lausanne. Leitung: Jean-Pierre Moeckli
25. Nov. Laubegg-Schulhaus: Pro-arte-Trio, Bern.
27. Nov. Konservatorium: Berner Streichquartett

29. Nov. Stadttheater: Premiere «Der Tod des Handlungsreisenden», von Arthur Miller
30. Nov./1. Dez. Radio-Studio: Klavierabend Aldo Ciccolini
- 3./4. Dez. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Witold Rowicki. Solisten: Erika Radermacher und Urs Peter Schneider, Klavier
5. Dez. Casino: André-Michel Schub, Klavier
6. Dez. Stadttheater: Premiere «Arche Noah», Musik von Benjamin Britten (Jugendstück)

Ausstellungen und Messen

- Nov.–Jan. Bernisches Historisches Museum: «Vom Schweizerdold zum Bajonett»
- Nov./Dez. Naturhistorisches Museum: «Wild und Wald». – PTT-Museum: «100 Jahre Telephon in der Schweiz 1880–1980»
- Nov.: bis 29. PTT-Museum: Motivsammlung «Elektrisches Nachrichtenwesen»
- Nov.: bis 15. Kunstmuseum: «Albert Anker in seiner Zeit» (zum 150. Geburtstag des Künstlers)
- Nov.: bis 5. Kursaal: Berner Weinmesse
- 12.–22. Nov. Allmend: 35. MOWO, Ausstellung für Mode, Wohnen, Haushalt und Kunst
- 20.–22. Nov. Allmend: Sing- und Ziervogelausstellung
20. Nov.–23. Dez. Käfigturm: Weihnachtsausstellung des Berner Buchhändler- und Verlegervereins
21. Nov.–23. Dez. Kornhaus: 84. Weihnachtsausstellung des bernischen Kleingewerbes

Feste und Folklore

23. Nov. «Zibelemärit»

Sport

11. Nov. Fussball: Länderspiel: Schweiz–Rumänien
- Das ganze Jahr. Einstein-Haus. – Schweiz. Guttenbergmuseum. – Kunsthalle. – Schweiz. Theatersammlung. – Schweiz. Alpines Museum. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten

Biel/Bienne

- Nov.: bis 15. Kunsthaukeller: Gemälde von H. R. Giger
6. Nov. Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin», Oper von P. I. Tschaikowsky
- 13./14. Nov. Kongresshaus: 13. Internationales Old Time Jazz Meeting 1981
14. Nov. Stadttheater: Premiere «Michael Kohlhaas», von J. Sanders
18. Nov. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ivan Anguelov. Solist: Nicolas Chumachenko, Voline
- 19.–29. Nov. Kongresshaus: VINIFERA, intern. Weinausstellung
28. Nov. Stadttheater: Premiere «Der Froschkönig», Märchen nach Grimm
- Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Jeden Sa Flohmarkt in der Bruggstrasse

Biglen i. E.

- 7., 11., 14./15. Nov. «Kreuz»: Unterhaltungsabende
14. Nov. Gabrieli-Chor
28. Nov., 5./6. Dez. Theateraufführungen

Bischofszell TG

12. Nov. Martinimarkt

Boltigen BE

7. Nov. Kirche: Camerata Lysy, Gstaad

Boswil AG

- Nov.: bis 11. Alte Kirche/Künstlerhaus: Malerei von Walter Meier
14. Nov. Alte Kirche: Walter Grimmer, Violoncello, und Stefan Fahrni, Klavier
22. Nov. Alte Kirche: Geistliches Konzert. Leitung: Peter Dubler

Breganzona

- 27 nov. Serata di musica da camera del Quartetto Jaques

Brien

- 11./12. Nov. Brienzermarkt

Brig

8. Nov. Schloss: Nachmittagskonzert Bieler Barockensemble
22. Nov. Simphonhalle: Feierabendkonzert

SERSA

Gleisbau

Erstellung und Unterhalt von Gleisanlagen

Elektrische und aluminothermische Schienenschweissung

Schwellenschraubenlochanierung im Traversanverfahren

Vermietung von Gleisbaumaschinen und Baustellenbeleuchtungen

Telefon 01 242 52 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126



Die Ferienecke der Schweiz

Arosa

Hotel Merkur
2 Restaurants, Bar
An Südlage im Dorfzentrum
15 Minuten aufwärts vom Bahnhof
50 Zimmer mittlerer Preisklasse
mit Frühstück ab Fr. 29.–
mit Halbpension ab Fr. 40.–
Stilvolles Restaurant in Arvenholz,
sehr gute Küche, Wildspezialitäten
Ganzjährig geöffnet. Tel. 081 31 1666

**Post Hotel
Garni • Chur**

5 Min. vom Bahnhof,
ruhig, modern, preiswert.
***Stern

Telefon 081 22 68 44
Telex 74803

Engadin
1800 m ü. M.

Pontresina
**Sonne, Schnee
und
Fröhlichkeit**

- schneesicheres Skigebiet
- preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
- modernes Langlaufzentrum
- Hallenbad, Sauna

Verkehrsverein
7504 Pontresina
Tel. 082 664 88
Telex 74495



**Nördlicher Schnee
unter südlicher Sonne**

- Moderne Bahnanlagen
1600–2600 m ü. M.
- Förderleistung über
4000 Personen/Std.
- Kurze Wartezeiten
- Günstige Preise
- Pisten für alle Ansprüche
- Schweiz. Skischule
- Langlaufloipe

Ufficio Turistico
6549 San Bernardino
Tel. 092 94 12 14



1560 m 5110 ft.
Davos
Switzerland

Modern **Sonne**
Apartment **Chic**
Flirt **Fondue**
Flanieren **Erholen**
Plauschen **Träumen**
Austoben
und vieles mehr...

Fragen Sie uns,
wir sind für Sie da

Verkehrsbüro Davos
Promenade 67
CH-7270 Davos/Schweiz
© 083/3 51 35 und 3 59 51

CELERINA

Im Zentrum des Engadins
Skifahren – Langlauf – Spazieren
Hotel Cresta Palace, Tel. 082 3 35 64
Hotel Cresta Kulm, Tel. 082 3 33 73
Hotel Misani, Tel. 082 3 33 14

Auskünfte und Prospekte:
Verkehrsverein, 7505 Celerina
Tel. 082 3 39 66

Auskünfte und Prospekte
durch die örtlichen
Verkehrsvereine, Reise-
büros und den Verkehrs-
verein Graubünden,
Hartbertstrasse 9,
7001 Chur

Brugg

Nov.–Jan. Vindonissa-Museum:
Kanalisationssanierung und
Archäologie, Rettungsgrabungen in der
Zürcher Altstadt
12. Nov. Windisch: «Zar und
Zimmermann», Oper von A. Lortzing
3. Dez. Windisch: Clown Dimitri
Das ganze Jahr. Heimatmuseum. –
Klosterkirche Königsfelden

Brunnen

21./22. Nov. Schönenbüchler-Chilbi
5./6. Dez. Chlause-Laufe
Das ganze Jahr. Jeden So
Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies
Schachspielen

Bülach ZH

28. Nov. Kantonsschule: «Glück im Lotto»,
Lustspiel

Bulle FR

6. nov.–6. déc. Musée gruérien:
Exposition «10 artistes soleurois»
28. nov. «La corrida», course pédestre à
travers la ville

Buochs NW

30. Nov. Samichlaus-Einzug

Burgdorf

5. Nov. «Kalter Markt», Waren-,
Maschinen- und Viehmarkt
7./8. Nov. Stadtkirche: «Belsazar»,
Oratorium von G. F. Händel. Leitung:
Kurt Kaspar
3. Dez. Theater: «Fräulein Julie», von
A. Strindberg
3. Dez. Zucht- und Nutzviehauktion
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für
Völkerkunde. – Museum im Schloss

Château-d'Ex

12. nov. Foire
14. nov. Soirée folklorique

La Chaux-de-Fonds

13. nov.–13. déc. Home médicalisé de la
Sombaille: Concours cantonal de
peinture pour le 3e âge (amateurs)
Nov./déc. Musée paysan et artisanal:
Exposition d'architecture rurale
5. nov. Salle communale: Concert rock
9–16 nov. Exposition «30 ans d'histoire de
l'enfant du quart monde par la
photographie»
14. nov. Théâtre: Charlie Rivel, clown
17. nov. Salle de musique: Jean Guillou,
orgue
25. nov. Salle de musique: Orchestre
symphonique de Budapest. Direction:
György Lehel. Soliste: Jenő Jando,
piano

28. nov.–28. déc. Exposition des artistes
neuchâtelois et régionaux
5/6. déc. Billard: Championnats suisses
Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie.
– Musée d'histoire naturelle. – Musée
des beaux-arts. – Musée historique et
médaillier

Chur

Nov.–17. Jan. Kunstmuseum:
Kunstaussstellung GSMBA
13. Nov. Stadttheater: Premiere «Sturm im
Wasserglas», von Bruno Frank
14. Nov. Martinskirche: Chorkonzert
14./15. Nov. 2. Churer Kristall- und
Mineralienbörse
16. Nov. Stadttheater: «Nathan der
Weise», von G. E. Lessing
20./21. Nov. Poststrasse: Andreas-Markt
21. Nov. Stadttheater: Flamenco mit Nina
Corti
22. Nov. Stadttheater: Kammerchor Chur
26. Nov. Stadttheater: «Broadway,
Broadway», Musical von Medley. –
Hotel Drei Könige: Jazzkonzert Bob-
Degen-Trio
27. Nov.–6. Dez. Markthalle: Winter- und
Weihnachtsausstellung
28. Nov. Stadttheater: Premiere
«Gaslicht», Kriminalstück von Patrick
Hamilton
29. Nov. Martinskirche: Adventskonzert

3. Dez. Stadttheater: «Un ballo in
maschera», Oper von G. Verdi
Das ganze Jahr. Rätisches Museum. –
Bündner Natur-Museum. –
Domuseum. – Rathaushalle:
Sammlung edler Steine und Kristalle. –
Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf
dem Arcas-Platz

Croglio

5. dic. Centro scolastico: Riccardo
Caramella, pianoforte

Davos

25./26. Nov. Kongresszentrum: Geräte- und
Maschinenausstellung
27. Nov. Kongresszentrum: Skifilm-
Festival
6. Dez. Bolgen: Eröffnungsslalom

Delémont JU

17. nov. Foire
22–28. nov. Biennale de la Société des
peintres, sculpteurs et architectes
suisses

26–29. nov. Halle des expositions:
Exposition de vieilles voitures
27–29. nov. Automobilisme: 25e
Championnat d'Europe de la montagne

Les Diablerets

28/29. nov. Ski: Course FIS, slalom spécial,
dames

Au cœur de la ville, à 10 minutes de la Gare CFF par le métro

Hôtel Regina

garni**
Lausanne

18, rue du Grand-St-Jean
1003 Lausanne
Tél. 021 202441, A. Savary



Dornach SO

- 7. Nov. Goetheanum: Senta Benesch, Violoncello
- 7. Nov. Bruggweg-Schulhaus: Rockkonzert Gruppe «Fair-game»
- 8. Nov. Goetheanum: London Eurythmy Group
- 17. Nov. Schulhaus Brühl: «Der kleine Prinz», von A. de Saint-Exupéry

Egg ZH

- 22. Nov. Ref. Kirche: Ensemble The Zurich Violoncellists. Leitung: Wolfgang Bogner

Einsiedeln

- 7., 28. Nov. Unterhaltungsabende

Elm GL

- 28./29. Nov. Winterkonzerte

Embrach ZH

- 8. Nov. Kirche: Orgelkonzert Bernard Bartelink
- 22. Nov. Kirche: Orgelkonzert Jon Laukvik

Engelberg

- 13. Nov. Äplerchilbi

Ennenda GL

- 25. Nov. Kirche: Abendmusik

Erstfeld

- 6., 8. Nov. Männerchor- und Orchesterkonzerte
- 27.–29. Nov. Kaninchen-Ausstellung

Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée d'histoire locale

Frauenfeld

- Nov.: bis 29. Bernerhaus: Kunstaussstellung Max Frühauf
- 15. Nov. Evang. Stadtkirche: Spiritual Singers. Leitung: Robert Zuberbühler
- 4. Dez. Casino: Ensemble The Zurich Violoncellists. Leitung: Wolfgang Bogner. Solistin: Ursula Dorath, Sopran

- Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

- Nov./déc. Musée d'art et d'histoire: Art moderne et contemporain (peinture et sculpture)
- 6 nov. Temple: Deller Consort
- 6–8 nov. Cirque Knie
- 18 nov. Eglise St-Michel: Guy et Jean-François Michel, trompettes, et Christa Lutz, orgue
- 22 nov. Université: Orchestre des Jeunes
- 25 nov. Université: Quatuor de Tokyo
- 29 nov. Eglise de Villars-sur-Glâne: Requiem, de G. Fauré. Direction: Michel Corboz
- 4 déc. Université: Christine Slongo et Jean-Claude Charrez, pianos
- 6 nov.–6 déc. Château de Marly-le-Petit: «Surréalisme» avec Bugnon, Mejias, Klitsch et Regsch
- 11 nov. Théâtre du Capitole: Charlie Rivel, clown
- 14/15 nov. Expo-concours d'oiseaux exotiques
- 17 nov. Université: «Nathan der Weise», von G. E. Lessing
- 19 nov.–31 déc. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Salon SPSAS 1981»
- 20/21, 27/28 nov. L'arcade: «Fribourg de ses origines à nos jours», marionnettes (en français)

- 20–30 nov. Université: Exposition «30 ans d'histoire de l'enfant du quart monde par la photographie»

- 22, 26 nov. L'arcade: «Fribourg de ses origines à nos jours», marionnettes (en allemand)
- 22, 29 nov., 6 déc. L'arcade: Spectacles de marionnettes pour les enfants
- 5 déc. Cortège et marché de la St-Nicolas
- Toute l'année. Musée d'histoire naturelle

Gelterkinden BL

- 8. Nov. Orientierungslauf: Schweizer Meisterschaften

Genève

Concerts et théâtres

- Nov.: jusqu'au 26. Théâtre des marionnettes: «Le calife cigogne», d'après Hauff (les après-midi)
- Nov.: jusqu'au 8. Théâtre de poche: «Six personnages en quête d'auteur», de L. Pirandello
- 1er–15 nov. Théâtre Mobile: «Stratégie pour deux jambons», de J. L. Bideau
- 3–5 nov. Grand-Casino: «Folle Amanda», de Barillet et Gredy
- 3–7 nov. Comédie: «L'échange», de P. Claudel
- 4 nov. Victoria-Hall: Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Tokyo. Direction: Rafael Frühbeck de Burgos. Soliste: Mayumi Fujikawa, violon
- 7 nov. Grand-Théâtre: Première «L'enlèvement au sérail», opéra de W. A. Mozart
- 9 nov. Musée d'art et d'histoire: Guy-Michel Caillat, piano, et Michel Collet, saxophone
- 10–15 nov. Théâtre de Carouge: Spectacles de Dimitri, clown
- 10–21 nov. Comédie: «Les femmes savantes», de J.-B. Molière
- 11–29 nov. Comédie: «Monsieur Tartuffe et le concert à dés» (Théâtre poétique)
- 12 nov. Grand-Théâtre: Récital de chant Alicia Nafé
- 12 nov.–23 déc. Théâtre Am Stram Gram: «Le Dragon», d'Evguëni Schwartz (matinées je, sa, di)
- 17–19 nov. Grand-Casino: «Un habit pour l'hiver», de C. Riche
- 19 nov. Grand-Théâtre: Shlomo Mintz, violon
- 20 nov. Grand-Casino: Gala Daniel Balavoine, chansons
- 20–28 nov. Théâtre Mobile: «Stars», de Moreno Macchi (chansons)
- 23 nov. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: Horacio Gutierrez, piano. – Conservatoire: Quatuor de Tokyo
- 24 nov. Victoria-Hall: Jean-Pierre Rampal, flûte
- 24/28 nov. Comédie: «Le palais de justice», de Chartreux
- 30 nov. Musée d'art et d'histoire: Collegium academicum de Genève
- 1–3 déc. Grand-Casino: «Cher menteur», de J. Kilty
- 2 déc. Victoria-Hall: Concert symphonique. Direction: Cristobal Halfter. Soliste: Colin Carr, violoncelle
- 3 déc. Grand-Théâtre: Première «La Cenerentola», opéra de Gioacchino Rossini. – Cathédrale: Concert d'orgue Pierre Segond
- 5–29 déc. Théâtre des marionnettes: «Le Noël des anges», pastoral d'Hubert Gignoux (les après-midi)

Foires et expositions

- Nov.–mars. Bibliothèque publique et universitaire: «La mode féminine du XVe au XXe siècle»
- Nov.–15 janv. Musée d'horlogerie: Bijoux de Jean-François Perena
- Nov.–20 déc. Cabinet des estampes: «Pochettes de disques»
- Nov./déc. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVIIe et XVIIIe siècles» (ouvert le jeudi après-midi)
- Nov.: jusqu'au 29. Cabinet des estampes: Exposition d'automne. – Musée Rath: Sculptures de Denzler
- Nov.: jusqu'au 8. Palais des expositions: 29e Salon des arts ménagers/Home-Expo
- 25–29 nov. Palais des expositions: 9e Foire genevoise de la brocante et de l'antiquité

- 27 nov.–6 déc. Palais des expositions: Salon international des inventions et des techniques nouvelles

Sports

- 15 nov. Championnats suisses de lutte gréco

Gersau

- 7. Nov. Martinsmarkt

Giswil OW

- 21./22., 27./28. Nov. Jodlerkonzerte

Glarus

- 1. Nov. Stadtkirche: Bach-Konzert. Leitung: Christoph Kobelt
- 4. Nov. Kantonsschule: «Bobibibifax», Theater für Kinder
- 7. Nov. Kantonsschule: Glarner Kammerorchester. – Schützenhaus: Première «Andorra», von M. Frisch
- 14. Nov. Fridolinsheim: Unterhaltungsabend
- 20. Nov. Kantonsschule: «Hamlet», von W. Shakespeare
- 22. Nov. Stadtkirche: Jakob Kobelt, Orgel
- 24. Nov. Fridolinskirche: Mysterienspiel «Die Geheimnisse der heiligen Messe»
- 2. Dez. Kantonsschule: «Jazz meets Flamenco», mit Nina Corti
- 6. Dez. Einzug des St. Nikolaus
- 7. Dez. Chlausumzug

Göschenen

- Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Grandson VD

- Nov.: jusqu'au 11. Château: Exposition «Fribourg, 500 ans dans la Confédération suisse»

Grenchen

- 2. Nov. Theater: «Champagnerkomödie», von Samuel Taylor
- 27.–29. Nov. 500 Jahre Kanton Solothurn: Veranstaltungen für die Jugend

Grindelwald

- 6.–12. Dez. Curling: Europa-Meisterschaften

Gruyères FR

- Nov./déc. Château: Exposition d'objets de la vie quotidienne au XVe siècle

Güttingen TG

- Das ganze Jahr. Puppenmuseum

Hallwil AG

- 6. Dez. «Chlausechlöpfe», Jugendfest

Hasliberg

- Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heimiswil i. E.

- 5., 7., 28. Nov. «Löwen»: Unterhaltungsabende
- 21./22. Nov. «Hirschen», Kaltacker: Unterhaltungsabende

Hergiswil NW

- 29. Nov. Samichlaus-Auszug

Herisau AR

- 5. Nov. Casino: «Glück im Lotto», Lustspiel
- Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt

Herzogenbuchsee

- 13.–15. Nov. Weihnachtsausstellung
- 16., 24. Nov. Märkt
- 18. Nov. Kreuz: «Herbst und Winter in der Literatur», Rezitation und Klavier
- 21. Nov., 5. Dez. Unterhaltungsabende
- 29. Nov. Ref. Kirche: Weihnachtskonzert

Hilterfingen BE

- 13. Nov. Hüneggkeller: Mundartvorlesung mit Rudolf Stalder

Hitzkirch LU

- 15. Nov. Lehrerseminar: «Als wär's ein Stück von mir», Tanz-Mime Valerie Soppelsa

Ilanz

- 11. Nov., 2. Dez. Märkte

Interlaken

- 6.–15. Nov. Gewerbeausstellung
- 13./14. Nov. Stadtkeller Unterseen: «Antigone», von Jean Anouilh
- 18. Nov. Warenmarkt

Lenzerheide

Valbella

Mehr Ferien in den Ferien!

z.B. für Fr. 498.-

im Hotel mit Bad und Halbpension

Kristallwoche
Langlaufwoche
Curlingwoche
Eislaufwoche
Dezemberwoche
Sulzschneewoche
Pulverschneewoche
Skiballettwoche

VERKEHRSBÜRO CH-7078 LENZERHEIDE
Tel. 081/34 15 88
Sonderprospekt anfordern!

GRAUBÜNDEN
Die Ferienwelt der Schweiz

21. Nov. Stadtkeller Unterseen:
«Näbuhorn»-Quartett, berndeutsche
Lieder
5.–27. Dez. Gymnasium:
Weihnachtsausstellung der Berner
Oberländer Künstler

Jura-Nord

8/9 nov. Fête de la St-Martin

Kägiswil OW

28. Nov. Grosser St.-Nikolaus-Umzug

Klingnau AG

7./8. Nov. Circus Nock

Konolfingen i. E.

7. Nov. Bären: «Spinnet», alter Brauch
14. Nov. Ref. Kirche: Orchesterkonzert
21./22., 28. Nov. Schulhaus: Konzert- und
Theaterabende
21. Nov., 4.–6. Dez. Kirchgemeindehaus:
Unterhaltungsabende

Kreuzlingen

6. Dez. Klauseinzug

Kriens LU

- 4.–11. Nov. Kunst-Keller: Kinderbuch-
Ausstellung
24. Nov. Kunst-Keller:
Lateinamerikanische Musik

Küssnacht a. R.

4. Dez. Klausjagen und Klausumzug

Langenthal

5. Nov. Hotel Bären: Camerata Lysy,
Gstaad
8. Nov. Ref. Kirche: Jubiläumskonzert
Kirchenchor Langenthal (nachmittags)
10. Nov. Stadttheater: «Der Zarewitsch»,
Operette von Franz Lehár
12. Nov. Zwinglihaus: Orchesterkonzert
14. Nov. Stadttheater: «Geliebter Lügner»,
von J. Kilty
20. Nov. Stadttheater: Konzert Spiel Inf
Reg 16
21., 28./29. Nov. Blaukreuzhaus: Konzert-
und Theaterabende
24. Nov. Stadttheater: «Kabale und Liebe»,
von Friedrich Schiller
24. Nov. Monatsmarkt
25. Nov. Stadttheater: «Der Froschkönig»,
Märchen nach Gebr. Grimm
26. Nov. Ref. Kirche: Kammerensemble.
Solist: Urs Flück, Orgel
28. Nov. Stadttheater: «Trauer muss
Elektra tragen», von Eugene O'Neill
3. Dez. Hotel Bären: Chilingirian Quartet
5./6. Dez. Markthalle: Kleintierausstellung
5., 9. Dez. Stadttheater: Konzerte
Musikgesellschaft Harmonie

Langnau i. E.

5. Dez. Kirche: Chorkonzert. Leitung:
Hans Obrist; an der Orgel Jürg
Neuenschwander
7., 11., 14./15., 18., 21. Nov. Konzert- und
Theaterabende
14. Nov. Kirche: Chorkonzert
26. Nov. Kammermusikabend
28. Nov. Kirche: Orchesterkonzert

Laufenburg AG

12. Nov. «Roter Löwe»: «Glück im Lotto»,
Lustspiel

Lausanne

Concerts et théâtres

- Nov.–5 déc. La Passerelle-Vidy:
«L'inconnue de l'Orient-Express», de
M. Beretti
2 nov. Théâtre municipal: Orchestre
symphonique de Caracas. Direction:
Georg W. Schmoehe. Soliste: Ferline
Studi, piano
4, 22 nov. Théâtre municipal: Matinées de
l'Orchestre de chambre de Lausanne
7 nov. Théâtre municipal: Sim, clown
8 nov. Théâtre municipal: Orchestre de
chambre de Lausanne
10 nov. Théâtre municipal: Orchestre
symphonique lausannois
12–15 nov. Théâtre municipal: «Un habit
pour l'hiver», de C. Rich
17–20 nov. Théâtre municipal: «Le palais
de justice», de Chartreux
24 nov. Théâtre municipal: Stéphane
Grapelly, vieux jazz
25 nov. Théâtre de Beaulieu:
«L'enlèvement au sérail», opéra de
W. A. Mozart

- 26–29 nov. Théâtre municipal: «Cher
menteur», de J. Kilty
30 nov. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de
chambre de Lausanne. Direction:
Claudio Scimone. Soliste: Lydia
Kantardjieva, violon
1er–19 déc. Théâtre de Vidy: «La
Cagnotte», comédie de E. Labiche
3 déc. Théâtre de Beaulieu: Gala de
danse classique
4 déc. Théâtre municipal: Ensemble de
danse de Kirghizie

Foires et expositions

- Nov.–janv. Musée des arts décoratifs: Art
populaire de l'Inde
Nov.–17 janv. Musée de l'art brut: Œuvres
de Gaston Teuscher
Nov./déc. Musée des beaux-arts: Hodler et
Klee
Nov.: jusqu'au 23. Musée de l'Elysée:
Collection «Fondation pour la
photographie à Zurich». – Jusqu'à tout
décembre: Acquisition et dons récents.
– Jusqu'au 10 janv.: «La fortune:
gravures et dessins des XVe et XVIe
siècles»
Nov. Musée des arts décoratifs: Exposition
de céramique contemporaine intern.
6 nov.–20 déc. Musée des beaux-arts:
Rétrospective Robert Favarger,
peintures et dessins
12–22 nov. Palais de Beaulieu: 12e Salon
de antiquaires

Sports

14/15 nov. Billard: Championnats suisses

Leimental SO

16.–22. Nov. Solothurnerwoche

Lenk i. S.

26. Nov. Kirche: Klavierabend Therenia
Tyburkiewicz

Lenzburg

10. Nov. Theatersaal: «Glück im Lotto»,
Lustspiel

Liestal

24. Nov. Theatersaal: «Glück im Lotto»,
Lustspiel

Ligornetto

Nov.: fino al 15. Museo Vela: Esposizione
«L'Italia riconoscente alla Francia»

Linthal GL

29. Nov. Kirche: Nachmittagskonzert
Glärner Musikkollegium. Leitung:
Rudolf Aschmann. Solist: Kurt Meier,
Oboe

Locarno

1981. Madonna del Sasso: 500 anni di arte,
storia e pietà
6–15 nov. «Selezione Ambiente», fiera
d'autunno
23–25 nov. Circo Knie
Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte
contemporanea. – Minusio: Museo
sanctuarium artis Elisarion. – Ogni due
gio mercato in piazza Grande

Le Locle

14 nov. Casino-Théâtre: Concert de la
Musique militaire
Toute l'année. Musée des beaux-arts. –
Musée d'histoire. – Musée d'horlogerie
au Château des Monts. – Musée
Alexandre Girod

Losone

28/29 nov. Biliardo: Campionati svizzeri

Luchsingen GL

8. Nov. Kirche: Nachmittagskonzert
Glärner Solisten

Lugano

Nov. fino al 15. Villa Malpensata:
Esposizione «Liberty italiano»
5 nov. Radio-Studio, Besso: Concerto
sinfonico. Direzione: Leopold Hager.
Solist: Aurèle Nicolet, flauto
7 nov. Palazzo dei congressi: I canterini
di Lugano
9 nov. Radio-Studio, Besso: Quartetto
Orlando
12 nov. Radio-Studio, Besso: Concerto
sinfonico. Direttore: Marc Andreae.
Solist: Han de Vries, oboe
12–19 nov. Stadio: Circo Knie

Museen Musées



Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des
Montagsvormittags täglich geöffnet:
Vom 1. Mai bis 30. September: 9–12 und 13.30–18 Uhr
im April und Oktober: 10–12 und 13.30–17 Uhr
vom 1. November bis 31. März: 10–12 und 13.30–16 Uhr
November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.
Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung:
Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach
Telefon: Schloss 072 64 18 66, Wohnung 64 13 23

Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr
Do auch 20–22 Uhr,
Mo geschlossen, Eintritt frei.

10. Okt. bis 29. Nov. 1981
Dieter Roth – Grafik II

Eine Ausstellung der Kunstge-
sellschaft Zürich



Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als
Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugäng-
lich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) –
Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

- 13–22 nov. Padiglione Conza:
«Esposauto», esposizione di vetture
20 nov. Palazzo dei congressi: Concerto
operistico. Direzione: Bruno Amaducci.
Solist: Carlo Bergonzi, tenore
21/22 nov. Radio-Studio, Besso: Concorso
nazionale di chitarra
21 nov.–20 dic. Villa Malpensata: L'arte
nel Ticino
23 nov. Campione: I Solisti della Svizzera
italiana
27 nov. Palazzo dei congressi: «Il
compianto consorte», commedia
29 nov. Palazzo dei congressi: Concerto
della Civica filarmonica di Lugano

- 30 nov. Radio-Studio, Besso: Hans Graf,
pianoforte
3 dic. Radio-Studio, Besso: Concerto
sinfonico. Direttore: Wilfried Boettcher.
Solist: Pierre Fournier, violoncello
5/6 dic. Palazzo dei congressi:
Esposizione di francobolli Pro
Juventute
5–8 dic. Palazzo dei congressi: The magic
show Fantasios

Lugern OW

Das ganze Jahr. Jeden So
Frühshoppenkonzert und «Muisig-
Stubätä»

Lützelflüh i. E.

14. Nov.–6. Dez. Kulturmühle:
Kunstaussstellung
21. Nov. Kulturmühle: Pro-arte-Trio, Bern

Luzern

Konzerte und Theater

5. Nov. Kunsthaus: Nachmittagskonzert.
Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Jean Söldan, Flöte
6. Nov. Rest. Meier: Jazzkonzert Lake City Stompers
12. Nov. Stadttheater: Premiere «Der Alleinunterhalter», von R. Merz (Uraufführung). – Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Mario Venzago. Solist: Thomas Brand, Klarinette
16.–18. Nov. Kleintheater: Charlie Rivel, Clown
18. Nov. Lukaskirche: Tafelkonzert der Jeunesse musicale
19. Nov. Stadttheater: Premiere Ballett-Studio 82
22. Nov. Schweizerhof: Nachmittagskonzert Neues Zürcher Quartett
27. Nov. Stadttheater: Premiere «Der Liebestrank», Oper von G. Donizetti. – Rest. Meier: Jazzkonzert Bob-Degen-Trio und Andy Scherrer
3. Dez. Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Sylvia Caduff. Solist: Gerhard Hetzel, Violine
4. Dez. Rest. Meier: Traditional-Jazz-Konzert
6. Dez. Stadttheater: Premiere Kindermärchen

Ausstellungen und Messen

- Nov.: bis 22. Verkehrshaus: «Die Milchstrasse»
Nov./Dez. Gletschergarten: «Spuren»
Nov.: bis 29. Natur-Museum: «Alfred Wegener – Entdecker der driftenden Kontinente»
Nov.: bis 15. Kunstmuseum: Doppelausstellung «Berliner Kunstszene 81» und «Der behauste Mensch – Figuratives, Figürliches»
6.–8. Nov. Natur-Museum: Lebende Ziervogel
21.–29. Nov. Kunsthaus: LUWAL, Weihnachtsausstellung
ab 25. Nov. Verkehrshaus: «Vom Rohöl zum Benzin»
26.–29. Nov. Allmend: Antikbörse
28. Nov.–10. Jan. Verkehrshaus: «Der Stern der Weisen»
26. Nov.–März. Natur-Museum: «Wild und Wald»

Feste und Folklore

6. Dez. Auszug des Hofsamichlaus mit Gefolge

Diverses

7. Nov. Handwerksmarkt
3., 5., 10. Dez. Weihnachtsmärkte
Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. – Schweiz. Trachten- und Heimatmuseum Utenberg. – Richard-Wagner-Museum in Tribschen

Mariastein SO

22. Nov. 500 Jahre Kanton Solothurn. Kloster: Uraufführung «Lazarus», Oratorium von Theodor Diener

Marly FR

14. Nov. 9e course de la St-Nicolas
6. déc. Foire et cortège de la St-Nicolas

Martigny

- Nov.–27. déc. Fondation Pierre Gianadda: Exposition–souvenir Jean-Claude Rouiller
Nov.: jusqu'au 8. Manoir: Exposition «Formule 3»
6. nov. Fondation Pierre Gianadda: Martha Argerich et Brigitte Meyer, pianos
7. déc. Foire traditionnelle au lard
Toute l'année. Fondation Pierre Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures anciennes

Möhligen AG

21. Nov. Internationales Radball-Turnier

Montreux

- 10–14. nov. Théâtre du Vieux-Quartier: «La famille écarlate», de Jean-Loup Dabadie

- 3–7. déc. Casino: Exposition de Noël
Toute l'année. Château de Chillon

Morges

- Nov.–mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets
6. nov. Salle de la Concorde: Quintette à vent
7. nov. Soirée annuelle du groupe Les Mouettes
29. nov. Temple: Concert spirituel (après-midi)
Nov.–15. déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois

Münsterlingen TG

15. Nov. Klosterkirche: Nachmittagskonzert Konrad Philipp Schuba, Orgel

Murten

- Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Moutier BE

21. nov.–23. déc. Musée jurassien des beaux-arts: Rétrospective J.-F. Comment, peintures

Muttenz BL

19. Nov. Kirche St. Arbogast: Regio-Chor Binningen/Basel und Camerata musicale. Leitung: Thüring Bräm
21. Nov.–6. Dez. Gemeindehaus: Kunst-Ausstellung
6. Dez. Dorfkirche: Orgelkonzert Thomas Schmid

Näfels GL

- Nov.: bis 8. Weihnachtsausstellung
7. Nov. Dorfturnhalle: Unterhaltungs- und Theaterabend

Netstal GL

7. Nov. Hotel Schwert: Glarner Heimatabend

Neuchâtel

Concerts et théâtres

3. nov. Théâtre: «Siegfried», de Jean Giraudoux
5. nov. Théâtre: «L'avaré», de Carlo Goldoni (Teatro 7, Milano)
7. nov. Cité universitaire: Concert rock. – Temple du Bas: La Chanson neuchâteloise
8. 15. nov. Collégiale: Concerts d'orgue (après-midi)
11. nov. Temple du Bas: Orchestre symphonique neuchâtelois. Direction: Théo Loosli. Solistes
12. nov. Théâtre: Charlie Rivel, clown
13. nov. Temple du Bas: Monique Müller, piano. – Centre culturel: Première «A l'asile, Basile», de G. Pigeon
14. nov. Théâtre: «Cher menteur», de J. Kilty
20. nov. Théâtre: Ballets Karmen Larumbé, Bruxelles
21. nov. Théâtre: «Broadway, Broadway», musical de Medley
22. nov. Temple, Auvignier: Concert d'orgue Samuel Ducommun (après-midi)
26. nov. Temple du Bas: Orchestre symphonique de Budapest. Direction: György Lehel. Soliste: Jenő Jando, piano
27. nov. Théâtre: Guy Bedos, humoriste
28. nov. Temple du Bas: Les Armourens, fifres et tambours (après-midi)
29. nov. Temple de La Coudre: Chœur Da Camera. Direction: René Falquet. A l'orgue François Altermath

Foires et expositions

- Nov./déc. Musée d'ethnographie: «Naître, vivre et mourir»
Nov.: jusqu'au 22. Galerie des amis des arts: Peintures de Walter Wehinger
Nov.–13. déc. Musée d'art et d'histoire: Rétrospective de Claude Lœwer, peintures et tapisseries
29. nov. Auvignier: Bourse aux timbres
Toute l'année. Musée cantonal d'archéologie. – Musée d'histoire naturelle

Nyon

- 5–8. nov. Collège: 5e Concours international de chorégraphie

28. nov.–13. déc. Musée du Léman: «Le timbre-poste et le lac»

Toute l'année. Maison du Léman. – Musée historique et des porcelaines au château. – Musée et basilique romains

Oberägeri ZG

15. Nov. Morgartenschiesse
21./22., 25., 27./28. Nov. Theateraufführung
5. Dez. Klausjagen

Oberdiessbach i. E.

14. Nov., 5. Dez. «Löwen»: Volkstümliche Abende
21., 28./29. Nov. Unterhaltungsabende

Oberhofen BE

- 14., 21., 28./29. Nov. Konzert- und Theaterabende

Obstalden GL

- 14., 28. Nov. Hotel Sternen: Unterhaltungsabende

Olten

- Nov.: bis 15. 500 Jahre Kanton Solothurn. Kunstmuseum: «Solothurner Kunst der Gegenwart»
9. Nov. Stadttheater: «Hamlet», von W. Shakespeare
13.–15. Nov. Gewerbe-Ausstellung
19. Nov. Stadttheater: «Der Alleinunterhalter», von R. Merz
25. Nov. Stadttheater: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing
28. Nov. Stadttheater: Heimat- und Jodlerabend
29. Nov.–20. Dez. Stadthaus: Gemälde von Willy Jeltsch
2. Dez. Stadttheater: «Un ballo in maschera», Oper von G. Verdi
Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Payerne VD

- 13–22. nov. Halle des Fêtes: Comptoir de Payerne
21/22. nov. Championnats suisses de cynologie
27. nov. Maison de Paroisse: Trio Sine Nomine
28. nov. Halle des Fêtes: Soirée de la Société fédérale de gymnastique
3. déc. Halle des Fêtes: «A vos souhaits», de P. Chesnot
4/5. déc. Halle des Fêtes: Soirées de l'Union instrumentale
Toute l'année. Chaque 3e jeudi du mois, foire

Porrentruy JU

- Nov.: jusqu'au 8. Musée: Photographies d'Albert Peronne
16. nov. Foire

Rapperswil

- Nov.–4. Dez. Jeden Fr Markt auf dem Hauptplatz
Nov.–15. Dez. Schloss: Polenmuseum (geöffnet So von 14–17 Uhr)
13.–16. Nov. Gemeindefaal Kreuz, Jona: Handwerker- und Gewerbeausstellung
20. Nov.–6. Dez. Rapperswiler Forum: Gemälde von Constantin Polastri
22. Nov. Gemeindefaal Kreuz, Jona: Nachmittagskonzert Musikerkreis See. Leitung: H. J. Becker
5. Dez. Hauptplatz: Samichlaus-Einzug
7. Dez. Gemeindezentrum Jona: «Der keusche Lebemann», Lustspiel

Reinach AG

29. Nov. Saalbau: «Rotkäppchen», Kindermärchen

Rhoneck SG

14. Nov. Martinifest der «Rheinarrnen»

Rheinfelden

4. Nov. Theater am Rhein: «Rotkäppchen», Kindermärchen
11. Nov. Theater am Rhein: «Der kleine Prinz», von A. de Saint-Exupéry
15. Nov. Ref. Kirche: Violine- und Orgelkonzert
21. Nov. Theater am Rhein: Charlie Rivel, Clown
22. Nov. Kirchenkonzert der Stadtmusik
29. Nov. Orchesterkonzert
4. Dez. Theater am Rhein: «Glück im Lotto», Lustspiel
8. Dez. Altstadt: Adventsingen

Richterswil ZH

14. Nov. Räbeliechtli-Umzug und -chilbi

Romainmôtier VD

15. nov. Ensemble vocal du Nord vaudois. Direction: Michel Jordan

Romanshorn

7. Nov. Evang. Kirche: Geistliche Chormusik. – Hotel Bodan: Heimatabend. – Salmisach-Bergli-Turnhalle: Unterhaltungsabend
11. Nov. Hotel Bodan: «Andorra», von M. Frisch
Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

Romont FR

- Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10–12 et 14–18 h)

Rüderswil i. E.

- 28./29. Nov., 2., 5. Dez. Konzert- und Theaterabende

Ruswil LU

- 12.–15. Nov. Gewerbeausstellung
14.–29. Nov. Galerie Chrämerhus: Zeichnungen, Aquarelle und Keramik von J. Wüest und V. Marti

Rüti UR

4. Nov. Historisches Rüti-Schiessen

Ste-Croix/Les Rasses

13. nov. Salle communale: «A vos souhaits», de P. Chesnot
14. 28. nov. Soirées et bals
21. nov. Kermesse
5. déc. Bullet: Soirée et bal

St. Gallen

- Nov.–9. Jan. Historisches Museum: «Grafik Fürstenland und Toggenburg»
Nov./Dez. Gallusplatz: Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt. – Goliath- und Schwertgasse: Jeden letzten Sa im Monat Floh-Antiquitätenmarkt
Nov.: bis 29. Katharinen: Clowndarstellungen von Walter Kurt Wiemken
5./6. Nov. Tönhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Miltiades Caridis. Solistin: Edith Wiens, Sopran
13. Nov. Tönhalle: Orlando-Quartett
15. Nov. Kirche St. Mangen: Kammermusikabend
22. Nov. Stadttheater: Sonntags-Matinee «Das musikalische Opfer», von J. S. Bach
24. Nov. Tönhalle: Kantonsschulkonzert
26. Nov. Tönhalle: Südwestdeutsches Kammerorchester, Pforzheim. Leitung: Paul Angerer. Solist: Ludwig Streicher, Kontrabass
5. Dez. Kirche St. Laurenzen: Bach-Chor. Leitung: Andreas Juon. Vokalsolisten

St. Margrethen SG

5. Dez. Klausmarkt

St. Moritz

27. Nov.–30. Dez. Heilbadzentrum: Werke von Peter Denier

Sachslen OW

6. Nov. Älplerchilbi

Saignelégier JU

7. déc. Foire officielle

Sargans

- 27.–29. Nov. Kantonale Kleintierschau

Schaffhausen

5. Nov. St.-Johann-Kirche: Chorkonzert. Leitung: Edwin Villiger. Vokalsolisten; an der Orgel Siegfried Hildenbrand
7. Nov. Stadttheater: «Fröhliche Geister», von N. Coward und Curt Goetz. – Schaffhauserhof: Folkloristischer Unterhaltungsabend
8. Nov. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser (nachmittags)
10. Nov. Stadttheater: «Broadway, Broadway», Musical von Medley
11./12. Nov. Martinimarkt
13. Nov. Stadttheater: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Marie-Jeanne Dufour. Solist: Martin Zürcher, Oboe
16. Nov. Rathauslaube: Feierabendkonzert Mathias Berg, Horn, und Hans-Walter Berg, Klavier
16. Nov. Stadttheater: «Filumena Marturano», von Edoardo de Filippo

- 20., 27. Nov. Museum zu Allerheiligen: Robert Virovai, Violine (Bach-Sonaten und -Partiten)
25. Nov. Stadttheater: Tessinerabend mit Nella Martinetti
27. Nov. Rathauslaube: Jazz meets Henri Chaix-Trio und Earl Warren
29. Nov.–3. Jan. Museum zu Allerheiligen: Weihnachtsausstellung der Schaffhauser Künstler
30. Nov. Stadttheater: «Don Carlos», von F. Schiller
3. Dez. Kantonsschule: Annette Weisbrod, Klavier, und Jazz-live-Trio. Kommentar: Klaus König
5. Dez. Stadttheater: «Der kleine Muck», von M. Nadim
- Das ganze Jahr. Sternwarte (jeden Di, Do, Sa bei klarem Wetter geöffnet)

Schangnau/Bumbach i. E.

- 6., 13. Nov. «Schangnau in vergangenen Zeiten»

Schöftland AG

- 14./15. Nov. Geräteturnen: Schweizer Meisterschaften, Damen

Schönenwerd SO

14. Nov. Stiftskirche: Chorkonzert. Leitung: Hansjakob Bruderer

Schüpbach i. E.

- 21., 25., 28./29. Nov. Konzert- und Theaterabende

Schwyz

14. Nov. Casino: «Gäuler-Abend», Volksbrauch

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

Seon AG

3. Nov. Ref. Kirche: Ciolkovitch-Quartett, Paris
22. Nov. Ref. Kirche: Alt-Englische Musik des 17. Jahrhunderts

Sierre

20. nov. La Sacoche: «Le Gardien», d'H. Pinter
- 20–24 nov. Fête-Braderie de la Ste-Catherine; grand marché le 23 nov.
27. nov. Hôtel-de-Ville: Jeremy Menuhin, piano
4. déc. La Sacoche: «Max», de R. Quillet
- Toute l'année. Collection d'étains. – Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

Sion

- 6–15 nov. Champsec: Exposition de l'artisanat artistique et populaire valaisan
13. nov. Salle de la Matze: Sim, comique
18. nov. Théâtre de Valère: Jean-Pierre Rampal, flûte
30. nov. Théâtre de Valère: «Cher menteur», de J. Kilty
- Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal des beaux-arts. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée. – Orgue de 1230

Sissach BL

9. Dez. Schloss Ebenrain: Präsentationskonzert Violoncello und Klavier

Solothurn

- Nov.: bis 15. Kunstmuseum: «Dübi-Müller-Stiftung». – Exotische Kunst aus der Barbier-Müller-Sammlung. – 500 Jahre Kunst im Kanton Solothurn
3. Nov. Jesuitenkirche: Orgel- und Chorkonzert. Leitung: Alban Roetschi
5. Nov. Stadttheater: Premiere «Michael Kohlhaas», von James Saunders
- 9.–14. Nov. «Kantiwoche» 1481, szenische Montage
14. Nov. Konzertsaal: Unterhaltungsabend
19. Nov. Stadttheater: Premiere «Eugen Onegin», Oper von P. I. Tschaikowsky
20. Nov. Konzertsaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Corrado Baldini. Solistin: Dagmar Clottu, Klavier
21. Nov. Stadttheater: Premiere «Der Froschkönig», Märchen nach Grimm
21. Nov. Konzertsaal: Konzert Jugendmusik
25. Nov.–30. Dez. Weihnachtsausstellung
28. Nov. Konzertsaal: Winterkonzert Stadtmusik

- 28./29. Nov. Landhaus: Mineralienbörse
29. Nov. Jesuitenkirche: Solothurner Kammerorchester. Leitung: Urs Joseph Flury. Solisten: Pierrette Pequegna, Sopran, und H. P. Thomann, Oboe

Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Historisches Museum Blumenstein. – Kösziusko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

Stiez

- Nov.: bis 14. Kirchgemeindehaus: «Suuri Trübu», Cabaret
21. Nov. René Quillet, Clown
- 21./22., 28. Nov. Konzert- und Theaterabende
24. Nov. Gastspiel Trio Eugster

Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Steffisburg BE

- Nov.: bis 29. Ausstellungsräume: Werke von Etienne Claré, Bruno Gentinetta u. a.

Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserie

Stein am Rhein

8. Nov. Stadtkirche: Nachmittagskonzert zum 300. Geburtstag von G. Ph. Telemann

Sursee LU

1. Nov. Stadttheater: «Der Froschkönig», Märchen von Grimm
5. Nov. Chlausmärt. – Festhalle: SURWA, Surseer Weihnachtsausstellung
8. Nov. Pfarreiheim: Herbstkonzert «Wie es Euch gefällt»
11. Nov. Rathausplatz: «Gansabhauet», Volksbrauch
19. Nov. Stadttheater: «Andorra», von Max Frisch
21. Nov. Sust-Höck: Peter Horton, Liedermacher und Gitarrist

Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

Thalwil

- 5.–15. Nov. Trotte: Ausstellung «Die Zürcher Tracht»

Trimbach SO

- 7./8. Nov. Martinischüssen

Trub i. E.

8. Nov. Kirche: Nachmittagskonzert Jakob Christen, Querflöte, Martin Liechti, Violoncello, und Andreas Marti, Cembalo

Unterägeri ZG

- 7./8. Nov. Turnhallen Acher: 6. Interkantonalen Hallenkorbballturnier
11. Nov. Räbelleichtli-Umzug der Kinder

Uster

6. Nov. Wagerer-Hof: «Der keusche Lebewann», Lustspiel
14. Nov. Ref. Kirche: Kammerchor Uster, Orchester und Solisten
21. Nov. Konzert der Stadtjodler
22. Nov. Musikschule: Klaviermatinee Hans Rudolf Boller
- 26./27. Nov. Jahrmarkt
29. Nov. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Claude Rippas, Trompete, und Franz Bria, Orgel

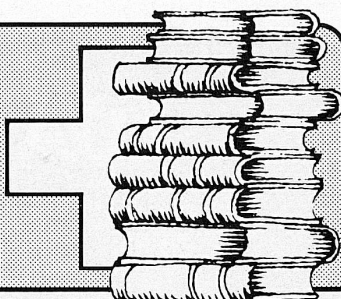
Vallée de Joux VD

- 5–7, 12–14, 19–21 nov. Le Sentier: Soirées de cabaret
15. nov. Temple, Le Sentier: Concert de l'Harmonie
20. nov. Casino, Le Brassus: Soirée théâtrale
21. nov. Temple, Le Sentier: Concert de la Chorale de l'Orient
28. nov. Temple, Le Brassus: Concert de l'Union instrumentale
- 28/29 nov. Le Sentier: Soirée et matinée
- 4/5 déc. Casino, Le Brassus: Soirées gymnastique

Vallorbe VD

Toute l'année. Musée Gyger: collection d'objets ferroviaires anciens. – Musée du fer avec forge en activité

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiploomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH-6316 Zugerberg



Institution Anglo-Suisse Le Manoir

Ein seriöses internationales Töchterinstitut am Bielersee. Gründliche Ausbildung in Französisch, Englisch und anderen Sprachen (offizielle Abschlussprüfungen). Audio-visuelle Lehrmethode, Sprachlabor, Handelsfächer, Haushalt, Allgemeinbildung. Neu ab 1980 **Sekretärin-Diplom** in Fremdsprachen.

Jahreskurs: April und September.
Ferienkurse: Juli und August (min. 4 Wochen)
Sommer- und Winteraufenthalt in Wengen.
Tennisplätze. Basket- und Volleyball, Reiten. Sauna, Hallenbad.

Dir. G. und J. Voumard und Familie Telefon 038 51 36 36
(schweizerisch-englische Familie)
2520 La Neuveville 13–23, route de Neuchâtel

Vevey

- Nov.: jusqu'au 22. Musée Jenisch: Exposition «Les peintres du silence» (Morandi, Nicholson, Tobey, Bissier)
6. nov. Théâtre: Quatuor Hagen, Salzbürg
7. nov. Grande salle, Blonay: Les Diabolotins, accordéonistes
10. nov. Grand-Place: Foire de la St-Martin
13. nov. Eglise Sainte-Claire: Ensemble Pro arte
20. nov. Théâtre: Pierre Amoyal, violon, et Gérard Causse, alto
20. nov. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: «Un habit pour l'hiver», de C. Rich
23. nov. Théâtre: Barbara Hendricks, soprano; au piano Michel Béroff
- 3–5 déc. Théâtre du château, La Tour-de-Peilz: «Histoires d'A...», cabaret
6. déc. Théâtre: Vladimir Ashkenazy, piano

Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Chaque ma, observatoire

Visp

12. Nov. St.-Martins-Markt

Wädenswil

1. Nov. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Posaunenchor. Leitung: Rudolf Geiger. Instrumentalsolisten
7. Nov. Liederkonzert des Männerchors
19. Nov. Ad. Scherbaum, Trompete
20. Nov. Au-Studio: «Worte und Musik»
29. Nov. Briefmarkenbörse

Waldenburg BL

2. Nov. Kirche: Berliner Oktett
4. Dez. Kirche: Chilingirian Quartet, London

Walenstadt

- 20.–22. Nov. Buchausstellung
27. Nov.–6. Dez. Hobby-Ausstellung

Wattwil SG

- 1.–6. Dez. Kantonsschule: Fotoausstellung «30 Jahre Geschichte der Kinder der vierten Welt»

Weesen SG

29. Nov. Zwinglikirche: Glarner Musikkollegium. Leitung: Rudolf Aschmann. Solist: Kurt Meier, Oboe; Chöre

Weinfelden

11. Nov. Herbstmarkt
9. Dez. Chlausmarkt

Wetzikon ZH

7. Nov. Dreilinden: «Rotkäppchen», Kindermärchen

Wiedlisbach BE

28. Nov. Weihnachtsmarkt

Wil SG

- 10./11. Nov. Novembermesse
14. Nov. Tonhalle: «Drei Männer im Schnee», von E. Kästner

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL 031/22 34 21 031/22 86 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

15. Nov.–15. Dez. Tonhalle:
Kunstausstellung Toggenburger
Künstlerkollegium
17. Nov. Otmarmarkt
21. Nov. Tonhalle: Gastspiel Walter
Roderer (Heimatabend)
22. Nov. Nachmittags-Konzert der
Stadtmusik
28. Nov. Tonhalle: «Jedermann», von
H. von Hofmannsthal
29. Nov. Tonhalle: Sonntags-Matinee
5. Dez. Tonhalle: Box-Meeting
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wilchingen SH

5. Dez. Unterhaltungsabend

Willisau

- 7./8. Nov. Konzerte Stadtmusik
14., 21. Nov. Konzert- und Theaterabende
22. Nov. Theaterabend
28. Nov. Theater- und Tanzabend
2. Dez. Theatersaal: «Glück im Lotto»,
Lustspiel
6. Dez. St.-Niklaus-Einzug. – St.-Niklaus-
Schieszen

Winterthur

Konzerte und Theater

2. Nov. Theater am Stadtgarten: «Die
lustigen Weiber von Windsor», von
W. Shakespeare
4. Nov. Stadthausaal: Kammermusik
von Béla Bartók
6. Nov. Theater am Stadtgarten: Caracas-
Symphonieorchester
8., 15. Nov. Theater am Stadtgarten:
«Rotkäppchen», Kindermärchen
9. Nov. Theater am Stadtgarten:
«Broadway, Broadway», Musical von
Medley
11. Nov. Stadthausaal: Orchesterkonzert.
Leitung: Marie-Jeanne Dufour. Solist:
Martin Zürcher, Oboe. – Theater am
Stadtgarten: «Helmer oder Ein
Puppenheim», nach H. Ibsen von
E. Vilar
12. Nov. Theater am Stadtgarten: Premiere
«Fräulein Julie», von A. Strindberg
15. Nov. Stadthausaal: Wiener
Streichtrio. – Theater am Stadtgarten:
Singers indeed
16. Nov. Theater am Stadtgarten: Ballet de
Nancy
17. Nov. Theater am Stadtgarten: «Der rote
Hahn», von G. Hauptmann. – Zentrum
Töss: Orchesterkonzert. Leitung:
Clemens Dahinden. Solisten: Rama
Jucker, Violoncello, und René Mens,
Violine
20. Nov. Theater am Stadtgarten: Premiere
«Die lustige Witwe», Operette von
F. Lehár
21. Nov. Stadthausaal: Chorkonzert.
Leitung: Raimund Rügge.
Vokalsolisten
24. Nov. Theater am Stadtgarten: Premiere
«Kabale und Liebe», von F. Schiller
25. Nov. Stadthausaal: Sinfoniekonzert.
Leitung: Herbert Esser. Solistin:
Hadassa Schwimmer, Klavier
28. Nov. Theater am Stadtgarten: «Jazz
meets Flamenco»
30. Nov. Theater am Stadtgarten:
«Gasparone», Operette von
K. Millöcker
1. Dez. Theater am Stadtgarten: «Un ballo
in maschera», Oper von G. Verdi
2. Dez. Theater am Stadtgarten: «Die
Hose», von C. Sternheim
3. Dez. Theater am Stadtgarten:
«Schwanensee», Ballett von
P. I. Tschaikowski
3./4. Dez. Stadthausaal:
Orchesterkonzerte. Leitung: Willi Gohl.

- Solisten: Zsuzsanna Sirokay, Klavier,
und Hans Koch, Klarinette
5. Dez. Theater am Stadtgarten: Premiere
«Der Mann, das Tier und die Tugend»,
von L. Pirandello. – Stadthausaal:
Winterthurer Streichquartett und Linda
Hurd, Viola

Ausstellungen und Messen

- Nov.: bis 8. Kunstmuseum: Konstruktive
Kunst in der Schweiz, 1915–1945
20.–29. Nov. Eulachhalle: Winterthurer
Messe

Diverses

5. Nov. Martinimarkt
28. Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Sa im
Monat Floh- und Trödlmarkt
3. Dez. Klausmarkt
Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. –
Münzkabinett der Stadt. – Museum
Lindengut. – Naturwissenschaftliche
Sammlung der Stadt. – Sammlung
Oskar Reinhart «Am Römerholz». –
Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar
Reinhart. – Uhrensammlung
Kellenberger

Yverdon-les-Bains

6. nov. Sous Chapiteau: «Le Bourgeois
gentilhomme», de Molière
8, 15, 22, 29 nov. Courses de chevaux
12 nov. Théâtre municipal: Soirée
littéraire avec Corinna Bille
30 nov. Théâtre municipal: Beaux arts-
Trio, New York
7 déc. Théâtre municipal: «L'inconnue de
l'Orient-Express», pièce policière de
M. Beretti
Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains
au château

Zäziwil i. E.

- 7./8. Nov. Kulturzentrum Appenberg:
Schweizerisches Singwochenende

Zofingen

5. Nov. Gemeindeschulhaus: Bartók-
Konzert. Leitung: Urs Voegelin.
Instrumentalsolisten
13.–15. Nov. Zofinger Gewerbe-
Ausstellung
22. Nov. Stadtsaal: Orchesterkonzert.
Leitung: André Aerschmann. Solistin:
Anna Merz-Litschig, Klavier
1. Dez. Gemeindeschulhaus: Antonio
Nuñez, Violine, und Marianne
Schroder, Klavier

Zollbrück i. E.

- 7., 11., 14./15., 21./22., 28. Nov. Konzert-
und Theaterabende

Zug

9. Nov. Theater-Casino: «Don Carlos»,
von F. Schiller
9.–11. Nov. Circus Knie
21. Nov. Theater-Casino: «Der rote Hahn»,
von G. Hauptmann
23. Nov. Theater-Casino: «Glück im Lotto»,
Lustspiel
26. Nov. Theater-Casino: Tonhalle-
Orchester Zürich. Leitung: Christoph
Eschenbach. Solist: Ulf Hoelscher,
Violine
29. Nov. Theater-Casino: Wolga-Kosaken
4. Dez. Theater-Casino: Charlie Rivel,
Clown

- Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. –
Kantonales Museum für Urgeschichte.
– Kunsthaus. – Jeden 1. Fr im Monat
Handwerkermarkt

Zürich

Konzerte und Theater

- Nov.–12. Dez. Theater am Hechtplatz:
«Opus 10», Cabaret
Nov. Neumünster: Jeden So nachmittag
Orgelkonzert
2. Nov. Opernhaus: Premiere «Romeo
und Julia auf dem Dorfe», Oper von
Frederick Delius
3.–5. Nov. Tonhalle: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Christoph Eschenbach.
Solisten: Heinz-Jürgen Demitz,
Bassbariton, und Will Quadflieg,
Rezitation
3.–7. Nov. Theater am Neumarkt «Furcht
und Elend des dritten Reiches», von
B. Brecht
3.–8. Nov. Bernhard-Theater: Charlie Rivel,
Clown
6. Nov. Tonhalle: Yomiuri Nippon
Symphony Orchestra Tokyo. Leitung:

- Rafael Frühbeck de Burgos. Solistin:
Mayumi Fujikawa, Violine
8. Nov. Tonhalle: Matinee Mendelssohn-
Trio. – Hallenstadion: Santana-Konzert
9. Nov. Opernhaus: Liederabend Ortrun
Wenkel; am Klavier Geoffrey Parsons.
– Schauspielhaus: «Un habit pour
l'hiver», de Claude Rich (Karsenty-
Herbert)
10. Nov. Theater 11: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond
de Stutz. Solisten: Augustin Dumay,
Violine, und Walter Frey, Klavier
10./11. Nov. Tonhalle: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Lothar Zagrosek. Solistin:
Esther Nyffenegger, Violoncello
10. Nov.–20. Dez. Bernhard-Theater: «Der
keusche Lebemann», von Arnold und
Bach
11. Nov.–9. Jan. Bernhard-Theater: Jeden
Mi und Sa nachmittag «Rotkäppchen»
12. Nov. Tonhalle: Orlando-Quartett. –
Kongresshaus: Los Romanos
13. Nov. Tonhalle: Duo Kontarsky, Klavier
14. Nov. Opernhaus: Premiere
Ballettabend I
15. Nov. Tonhalle: Weihnachtsoratorium,
von J.S. Bach
16. Nov. Tonhalle: Shlomo Mintz, Violine
16., 22. Nov. Kongresshaus: «Broadway,
Broadway», Musical von Medley
17.–19. Nov. Tonhalle: Sinfoniekonzerte.
Leitung: Gunter Schuller. Solisten:
Beaux-Arts-Trio
19. Nov. Theater 11: Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond
de Stutz. Solist: Raymond Kobler,
Violine
20. Nov. Tonhalle: Collegium musicum
Zürich. Leitung: Cristobal Halfter.
Solistin: Elisabeth Chojnacka, Cembalo
21. Nov. Opernhaus: Premiere «Das
Rösslein Hü», Kindermusical von Jörg
Schneider. – Wasserkirche:
Orchesterverein Zürich
22. Nov. Kirche zu Predigern: Haydn-
Quartett
22., 29. Nov. Fraumünster: Chorkonzerte
23. Nov. Tonhalle: Telemann-Soiree
25. Nov. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Christoph Eschenbach. Solist:
Ulf Hoelscher, Violine
26. Nov. Schauspielhaus: Premiere
«Medea», Tragödie von Euripides. –
Tonhalle: Beaux-Arts-Trio
27. Nov. Tonhalle: Klavierabend Wladimir
Krajinew
28. Nov. Opernhaus: Premiere «Die lustige
Witwe», Operette von Franz Lehár
29. Nov. Tonhalle: Nachmittagskonzert
Zürcher Kammerorchester. Leitung:
Edmond de Stutz. Solist: Nicolas
Chumachenko, Violine
30. Nov. Schauspielhaus: «Madame est
sortie», de Pascal Jardin (Karsenty-
Herbert)
1. Dez. Tonhalle: Sinfoniekonzert.
Leitung: Peter Eidenbenz. Zürcher
Bach-Chor und Vokalsolisten
2. Dez. Tonhalle: Panocha-Quartett
3. Dez. Tonhalle: Heinrich Schiff,
Violoncello, und Elisabeth Leonskaja,
Klavier
4. Dez. Tonhalle: Camerata Zürich.
Leitung: Rato Tschupp. Solisten: Peter-
Lukas Graf und Gabry van Riet, Flöten. –
Fraumünster: Collegium musicum
Zürich und Basler Kammerchor.
Leitung: Paul Sacher, Solisten
6. Dez. Opernhaus: Premiere «Attila»,
Oper von G. Verdi. – Tonhalle:
Nachmittagskonzert Zürcher
Kammerorchester. Leitung: Edmond
de Stutz. Solist: Pierre Fournier,
Violoncello

Ausstellungen und Messen

- Nov.–Feb. 82. Völkerkundemuseum: «Das
Kind im Lötschental». – «Essen»
Nov.–10. Jan. Kunsthaus: Ausstellung
«Schweizer Kunst der 30er Jahre»
Nov.–3. Jan. Kunsthaus: Fotoausstellung
Jakob Tuggener
Nov.–13. Dez. Kunstgewerbemuseum:
Push Pin Graphic aus New York
Nov.: bis 29. Helmhaus: Grafiken von
Dieter Roth. – Museum Rietberg: Kunst
für Geister. Die Lobi in Westafrika
Nov.: bis 26. ETH Hönggerberg:
Ausstellung «Zürich als Industriestadt»
Nov.: bis 22. Kunsthaus: Ausstellung
Kunstpreisträger der Stadt Zürich
Nov.: bis 15. Kunsthaus: Photographien
von Künstlern und ihren Ateliers. –

- «Lateinamerikanische Fotografie». –
Werke von Walter Dräyer. – Bellerive:
Ausstellung «250 Jahre Schweizer
Glasmacherkunst». –
Kunstgewerbemuseum: «Dreissiger
Jahre Schweiz, Werbestil 1930–1941»
Nov.: bis 12. EXPOVINA, 28. Zürcher
Weinausstellung auf Zürichsee-
Schiffen
7./8. Nov. Züsä: 21. Internationale
Zürcher Mineralienbörse
28. Nov.–3. Jan. Kunsthaus: Malerei des
magischen Realismus von Erwin Pulver
2. Dez.–Jan. Museum Bellerive:
Ausstellung «Ernst ist das Leben» –
heiter die Kunst» (Objekte mit Humor)
4. Dez.–10. Jan. Kunsthaus: Ausstellung
«Kunstszene Zürich»

Feste und Folklore

- 6.–8. Nov. Volkshaus: Internationales
Jazz-Festival
7. Dez. Wollishofen: Umzug der
Lichtkläuse

Sport

30. Nov.–6. Dez. Rad: 29. Sechstagerrennen
6. Dez. Oerlikon: Niklausschwinget

Diverses

- 4.–6. Nov. Niederdorf: Martinimarkt
12./13. Nov. Bürkliplatz:
5. Weihnachtsmarkt
21.–29. Nov. Bürkliplatz: Bücherschiff. –
Radioschiff
26. Nov. Oerlikon: Waren- und Flohmarkt
Das ganze Jahr. Archäologische
Sammlung der Universität. – Atelier
Hermann Haller. – Ausstellung der
Johanna-Spyri-Stiftung. –
Fraumünster: Chorfenster von Marc
Chagall. – Geologische und Graphische
Sammlung der ETH. –
Indianermuseum. – Kunstkammer zum
Strauhof. – Kulturama. – Thomas-
Mann-Archiv. – Medizinhistorische
Sammlung der Universität. – Museum
der Zeitmessung. – Paläontologisches
Museum der Universität. – Pestalozzi-
Gedenkzimmer. – Schweiz.
Landesmuseum. – Stiftung Sammlung
E. G. Bührle. – Wohnmuseum mit
Puppenmuseum Sasha Morgenthaler.
– Zoologisches Museum der
Universität. – Zoologischer Garten. –
Schweiz. Alpenbahnmodell. –
Sukkulentensammlung – Schauhäuser
der Stadtgärtnerei. – Heimatwerk

Zurzach

- 5./6. Nov. Circus Nock
7., 14. Nov. Gemeindesaal:
Unterhaltungsabende
18. Nov. Forum: Kurgästeabend
27.–29. Nov. «Zurzi-Mäss»

Liechtenstein

6. Nov. Vaduzer-Saal, Vaduz: «Elias»,
Oratorium von F. Mendelssohn-
Bartholdy
7. Nov. Resch, Schaan:
Unterhaltungsabende. – Gamprin:
Herbstkonzert
14. Nov. Mauren: Kilbi-Konzert
15. Nov. (prov.). Vaduz: «Denkmal- und
Ortsbildschutz im Fürstentum
Liechtenstein»
21. Nov. Theater am Kirchplatz, Schaan:
Yomiuri Symphony Orchestra Tokyo. –
Ruggell, Resch, Schaan:
Unterhaltungskonzerte. – Balzers:
Unterhaltungsabend
28. Nov. Mauren: Herbstkonzert des
Musikvereins. – Resch, Schaan:
Tanzturnier
29. Nov. Resch, Schaan:
Kunstturnermeisterschaften
30. Nov. Theater am Kirchplatz, Schaan:
«Am Ende des Gartens namens
Hollywood», Boris Hybner's Gag-
Company, Prag
Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche
Gemäldegalerie / Staatliche
Kunstsammlungen. –
Liechtensteinisches Landesmuseum. –
Briefmarkenmuseum

**Für vollständige Programme und
nähere Angaben wende man sich an
die lokalen Verkehrsbüros**

**Prière de demander les listes
complètes des manifestations, ainsi
que toutes informations
complémentaires aux offices locaux
de tourisme**